

Maxi Move



EN · FR · DE · NL · ES · IT · DK · NO · PL · PT · SK

Log Book for non-automatic weighing instruments · Registre des instruments de pesage non automatiques · Prüf-und Datenbuch für nicht automatische Wägeninstrumente · Logboek voor niet-automatische weehinstrumenten · Libro de Registro de Básculas no automáticas · Log Book per strumenti di pesatura non automatici · Logbog til ikkeautomatiske vægte · Loggbok for ikke-automatiske veieinstrumenter · Książka rejestru dla nieautomatycznych urządzeń ważących · Livro de Registro de instrumentos de pesagem não automáticos · Prevádzkový denník pre neautomatické vážiace prístroje

EU Declaration of Conformity (NAWI)

Legal Manufacturer	ArjoHuntleigh AB Hans Michelsensgatan 10 211 20 Malmö, Sweden	
Production location	ArjoHuntleigh Magog Inc 2001, Tanguay Magog, Qc, Canada J1X 5Y5	
Device Family Name	MAXI MOVE (EU) with weighing function	CAT:
Device ID		

The manufacturer declare conformity with the applicable provisions of Directive 2014/31/EU concerning non-automatic weighing instruments established by examinations and tests referred to in EN45501:2015, clause 8.

The products correspond to the production model described in the EU-type examination certificate.

Name, address of the notified body	Identification Number	Reference
NMi Certin B.V. Thijsseweg 11 2629 JA Delft The Netherlands	0122	NAWI : T11129

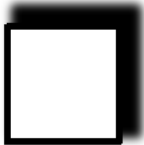
The EU Declaration of conformity is undertaken under the requirements of the Directive 2014/31/EU annex II (Module D). Applicable standard is EN45501:2015.

Name, address of the notified body	Identification Number	Reference
NMi Certin B.V. Thijsseweg 11 2629 JA Delft The Netherlands	0122	CE-324

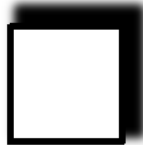
This Declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and is valid only for the area of use as described for its gravity code number listed in the instruction for use and if gravity counter and calibration counter event correspond their value on data plate.

Note: In case of verification in two stages, the declaration of conformity is only valid with a certificate of conformity

APPROVED BY	
Title: Engineering Director Name: Isabelle Bissonnette	Signature: Date: 27-sep-2019
Title: Quality Director / LQM Name: Mélanie Chassé	Signature: Date: 27-Sep-2019
Title: Senior RA Specialist / Regulatory Doer Name: Maria van Loon	Signature: Date: 27-SEP-2019



New Log book
 Nouveau registre
 Neues Prüf- und Datenbuch
 Nieuw logboek
 Libro de registro nuevo
 Nuovo Log Book
 Ny logbog
 Ny loggbok
 Nowa książka rejestru
 Novo Livro de Registro
 Nový prevádzkový denník



Replacement Log book
 Registre de remplacement
 Austausch-Prüf- und Datenbuch
 Reserve logboek
 Libro de registro de repuesto
 Log Book sostitutivo
 Erstatningslogbog
 Erstatningsloggbok
 Wymiana książki rejestru
 Livro de Registro de substituição
 Náhradný prevádzkový denník

Verification interval / Intervalle de vérification / Eichzeitraum / Controle-interval / Intervalo verificación / Intervallo di verifica / Verificeringsinterval / Verifiseringsintervall / Przedział weryfikacji / Intervalo de verificação / Interval overenia Years / Ans / Jahre / Jaren / Anõs / Anni / År / År / Lat(a) / Anos / Roky

Name and address of the customer (the end user) / Nom et adresse du client (utilisateur) / Name und Anschrift des Kunden (des Nutzers) / Naam en adres van de klant (de eindgebruiker) / Nombre y dirección del cliente (usuario final) / Nome e indirizzo del cliente (utente finale) / Kundens (slutbrugerens) navn og adresse / Kundens (sluttbrukerens) navn og adresse / Nazwa i adres klienta (użytkownika końcowego) / Nome e endereço do cliente (usuário final) / Meno a adresa zákazníka (koncového používateľa)

Classification of scale / Classification de la balance / Einstufung der Waage / Klasse van de weegunit / Clasificación de la báscula / Classificazione della bilancia / Vægtens klassificering / Vektens klassifisering / Klasyfikacja wagi / Classificação da balança / Klasifikácia váhy: III

*The purpose of the log Book / But du registre / Der Zweck dieses Prüf- und Datenbuchs /
Het doel van het logboek / El propósito del libro de registro / Scopo del Log Book / Logbogens
formål / Formålet med loggboken / Cel prowadzenia książki rejestru / O objetivo do Livro de
Registro / Účel prevádzkového denníka*

The Log Book retains all the information relevant to the inspection, repair or modification of the instrument.

The Log Book can be provided by ARJO, the approved inspector or the approved repair engineer.

The Log Book must accompany the equipment at the place of use.

The Log Book must always accompany the equipment, even if the equipment is mobile.

Ce registre contient toutes les informations relatives à l'inspection, aux réparations ou aux modifications de l'instrument.

Ce registre peut être fourni par ARJO, par l'inspecteur agréé ou par le technicien agréé.

Ce registre doit accompagner l'appareil sur le lieu de son utilisation.

Ce registre doit toujours accompagner l'appareil, mme si l'appareil est mobile.

Das Prüf- und Datenbuch enthält alle Informationen bezüglich der Prüfung, Reparatur oder Modifikation des Instruments.

Das Prüf- und Datenbuch kann von ARJO, dem Eichbeamten oder dem autorisierten Servicetechniker ausgehändigt werden.

Das Prüf- und Datenbuch muss stets am Einsatzort des zugehörigen Geräts verfügbar sein.

Das Prüf- und Datenbuch muss stets dem zugehörigen Gerät beiliegen, selbst dann, wenn es sich um ein mobiles Gerät handelt.

Het logboek bevat alle informatie die nodig is om het instrument te inspecteren, te repareren of te wijzigen.

Het logboek wordt verstrekt door ARJO, de bevoegde controleur of de bevoegde onderhoudstechnicus.

Het logboek dient u te bewaren op de plaats van gebruik, bij de apparatuur.

Het logboek dient altijd bij het apparaat te blijven, ook als het apparaat verplaatst wordt.

En el libro de registro se conserva toda la información referente a la inspección, reparación o modificación del instrumento.

El libro de registro puede ser suministrado por ARJO, el inspector autorizado o el técnico de reparación autorizado. El libro de registro debe incluirse en el equipo donde sea utilizado.

El libro de registro debe incluirse siempre en el equipo, incluso cuando se trate de un equipo móvil.

Il Log Book serve ad annotare tutte le informazioni relative all'ispezione, riparazione o modifica dello strumento.

Il Log Book può essere fornito da ARJO, dall'ispettore autorizzato o dal tecnico autorizzato per le riparazioni.

Il Log Book deve essere tenuto insieme allo strumento nel luogo di utilizzo.

Il Log Book deve essere sempre tenuto insieme allo strumento, anche se lo strumento è mobile.

I logbogen gemmes alle de oplysninger, der er relevante i forbindelse med eftersyn, reparation eller modificering af vægten.

Logbogen kan udleveres af ARJO, den godkendte inspektør eller den godkendte servicetekniker.

Logbogen skal ledsage udstyret på brugsstedet.

Logbogen skal altid ledsage udstyret, selv hvis udstyret er mobilt.

Loggboken inneholder all informasjon som er relevant for inspeksjon, reparasjon og modifisering av instrumentet.

Loggboken kan leveres av ARJO, den godkjente inspektøren eller den godkjente reparasjonsteknikeren. Loggboken må følge utstyrer på bruksstedet.

Loggboken må alltid følge utstyret, selv om utstyret er mobilt.

Książka rejestru zawiera wszystkie informacje związane z inspekcjami, naprawami lub modyfikacjami przyrządu.
Książka rejestru może być założona przez ARJO, upoważnionego inspektora lub inżyniera od napraw.
Książka rejestru musi być dołączona do urządzenia w miejscu użytkowania.
Książka rejestru musi zawsze towarzyszyć urządzeniu, nawet gdy jest ono mobilne.

- O Livro de Registro retém todas as informações relevantes para a inspeção, reparo ou modificação do instrumento.
- O Livro de Registro pode ser fornecido pela ARJO, pelo inspetor aprovado ou pelo engenheiro de reparos aprovado.
- O Livro de Registro deve acompanhar o equipamento no local de uso.
- O Livro de Registro sempre deve acompanhar o equipamento, mesmo se o equipamento for móvel.

Prevádzkový denník obsahuje všetky informácie potrebné pre kontrolu, opravu alebo úpravu prístroja.
Tento prevádzkový denník môže poskytnúť spoločnosť ARJO, autorizovaný kontrolór alebo autorizovaný servisný technik.
Tento prevádzkový denník musí byť uložený v blízkosti zariadenia na mieste použitia.
Tento prevádzkový denník musí byť vždy priložený k zariadeniu, aj keď ide o mobilné zariadenie.

© Arjo 2019. Les produits ARJO sont brevetés ou en demande de brevet. Pour toute information concernant les brevets, veuillez contacter Arjo.

© Arjo 2019. Für ARJO-Produkte sind Patente erteilt oder angemeldet worden. Informationen zum Patent erhalten Sie auf Anfrage bei Arjo.

© Arjo 2019. Voor de ARJO-producten zijn octrooien verkregen of aangevraagd. Octrooigegevens zijn verkrijgbaar bij Arjo

© Arjo 2019. Los productos ARJO están patentados o pendientes de la concesión de la patente correspondiente. La información sobre patentes puede obtenerse poniéndose en contacto con Arjo.

© Arjo 2019. I prodotti ARJO sono brevettati o in attesa di brevetto. Per informazioni sui brevetti, rivolgersi alla Arjo.

*Responsibility of the holder of the equipment / Responsabilité du titulaire de l'appareil /
Verantwortlichkeiten des Gerätebetreibers / Verplichtingen van de eigenaar van de apparatuur /
Responsabilidad del titular del equipo / Responsabilità del proprietario dell'apparecchiatura /
Ansvar, der påhviler indehaveren af udstyret / Instrumentinnehaverens ansvar / Odpowiedzialność
właściciela urządzenia / Responsabilidades da pessoa de posse do equipamento / Zodpovednosť
majiteľa zariadenia*

The holder (end user) must make this Log Book available at all times for the local regulatory authority, the approved inspector or the approved engineer.

The responsibility for producing the Log Book lies with the holder (end user) of the equipment.

The holder (end user) is responsible for looking after the integrity of the Log Book.

The absence of or the damage to the Log Book will result in refusal to sign for the periodic verification or the refusal of an approved engineer to work on the scale.

If a Log Book replaces another one, the approved inspector or the approved engineer must note this on the new Log Book.

The holder (end user) is responsible to ensure that the approved bodies for verification fill in the Log Book and should sign the Log Book after the signature of the approved inspector or the approved engineer.

Le titulaire (utilisateur) doit toujours tenir ce registre à la disposition des organismes de régulation, de l'inspecteur agréé ou du technicien agréé.

C'est au titulaire (utilisateur) de l'appareil qu'incombe la responsabilité de présenter le registre.

Le titulaire (utilisateur) est chargé de veiller à respecter l'intégrité du registre.

Si le registre est manquant ou abîmé, l'inspecteur peut refuser de signer la vérification périodique ou le technicien agréé peut refuser d'effectuer les réparations de la balance.

Si il s'agit d'un registre en remplacement d'un autre registre, l'inspecteur agréé ou le technicien agréé doit le noter sur le nouveau registre.

Il incombe au titulaire (utilisateur) de vérifier que les organismes agréés chargés de la vérification remplissent le registre.

Il doit apposer sa signature sur le registre après la signature de l'inspecteur agréé ou du technicien agréé.

Der Gerätebetreiber (Nutzer) ist dafür verantwortlich, dieses Prüf- und Datenbuch dem regionalen Eichamt, dem Eichbeamten oder dem autorisierten Servicetechniker auf Verlangen vorzulegen.

Die Verantwortung, das Prüf- und Datenbuch vorzulegen, liegt beim Gerätebetreiber (Nutzer).

Der Gerätebetreiber (Nutzer) ist für die korrekte Führung des Prüf- und Datenbuchs verantwortlich.

Ist das Prüf- und Datenbuch verlorengegangen oder beschädigt, wird die regelmäßig erforderliche Bestätigung nicht gewährt, oder ein autorisierter Servicetechniker kann die Arbeit an der Waage ablehnen.

Wird ein Prüf- und Datenbuch durch ein anderes ersetzt, so ist dies durch den Eichbeamten bzw. den autorisierten Servicetechniker im neuen Prüf- und Datenbuch zu vermerken.

Der Gerätebetreiber (Nutzer) ist dafür verantwortlich, dass die zugelassenen Prüfbehörden das Prüf- und Datenbuch entsprechend ausfüllen und hat dieses nach Unterzeichnung durch den Eichbeamten oder den autorisierten Servicetechniker ebenfalls zu unterzeichnen.

De eigenaar (eindgebruiker) dient dit logboek te allen tijde beschikbaar te houden voor de toezichthoudende instantie, de bevoegde inspecteur of de bevoegde technicus.

De eigenaar (eindgebruiker) van de apparatuur dient het logboek bij te houden.

De eigenaar (eindgebruiker) dient te zorgen dat het logboek in goede staat verkeert.

Indien het logboek ontbreekt of is beschadigd, kan dit als gevolg hebben dat voor de periodieke controle niet wordt getekend of dat de bevoegde technicus geen werkzaamheden aan de weegunit verricht.

Indien het logboek is vervangen, dient dit in het nieuwe logboek voor de bevoegde inspecteur of technicus duidelijk te zijn aangegeven.

De eigenaar (eindgebruiker) dient erop toe te zien dat het logboek wordt ingevuld door de bevoegde instanties en dient het logboek te ondertekenen onder de handtekening van de bevoegde inspecteur of technicus.

El titular (usuario final) deberá tener disponible en todo momento este libro de registro para la autoridad reguladora local, el inspector autorizado o el técnico autorizado.

El titular (usuario final) del equipo es responsable de presentar el libro de registro.

El titular (usuario final) es responsable de vigilar la integridad del libro de registro.

Si falta el libro de registro, o el libro de registro está dañado, se rechazará autorizar la verificación periódica de la báscula, o se rechazará que un técnico autorizado trabaje en la misma.

Si un libro de registro es sustituido por otro, el inspector autorizado o el técnico autorizado lo deberá anotar en el nuevo libro de registro.

El titular (usuario final) es responsable de asegurar que los organismos autorizados para la verificación rellenen y firmen el libro de registro después de que haya sido firmado por el inspector autorizado o el técnico autorizado.

Il proprietario (utente finale) deve mettere questo Log Book a disposizione dell'autorità regolatoria locale, dell'ispettore o del tecnico approvato in qualunque momento.

La responsabilità di produrre il Log Book spetta al proprietario (utente finale) dell'apparecchiatura.

Il proprietario (utente finale) ha la responsabilità di preservare l'integrità del Log Book.

Se il Log Book manca o è danneggiato, il tecnico autorizzato si rifiuterà di firmare la verifica periodica o di eseguire lavori sulla bilancia.

Se il Log Book viene sostituito, l'ispettore o il tecnico autorizzati devono specificare sul nuovo Log Book che si tratta di un documento sostitutivo.

Il proprietario (utente finale) ha la responsabilità di garantire che gli enti approvati per la verifica compilino il Log Book. Il

proprietario (utente finale) è inoltre tenuto a firmare il Log Book dopo che l'ispettore o il tecnico autorizzati hanno apposto la loro firma.

Indehaveren (slutbrugeren) skal til enhver tid gøre denne logbog tilgængelig for den lokale tilsynsmyndighed, den godkendte inspektør eller den godkendte tekniker.

Ansvar for at udforme logbogen påhviler indehaveren (slutbrugeren) af udstyret.

Indehaveren (slutbrugeren) er ansvarlig for at varetage logbogens integritet.

En manglende eller beskadiget logbog vil medføre, at bekræftelse af den periodiske verificering afvises, eller at den godkendte tekniker afviser at udføre arbejde på vægten.

Hvis logbogen erstatter en anden logbog, skal den godkendte inspektør eller den godkendte tekniker notere dette i den nye logbog.

Indehaveren (slutbrugeren) er ansvarlig for at sikre, at de godkendte verificeringsorganer udfylder logbogen, og skal skrive under i logbogen efter den godkendte inspektørs eller den godkendte teknikers underskrift.

Innehaveren (sluttbrukeren) må til enhver tid gjøre denne loggboken tilgjengelig for lokale lovlige myndigheter, den godkjente inspektøren eller den godkjente teknikeren.

Det er innehaverens (sluttbrukerens) ansvar å fremlegge loggbok for utstyret.

Innehaveren (sluttbrukeren) er ansvarlig for å påse at loggboken er komplett.

Fravær av eller skade på loggboken vil føre til at den periodiske verifiseringen ikke vil bli signert eller at den godkjente teknikeren nekter å arbeide på vekten.

Hvis en loggbok erstattes av en annen, må den godkjente inspektøren eller den godkjente teknikeren notere dette i den nye loggboken.

Innehaveren (sluttbrukeren) er ansvarlig for å sikre at de godkjente verifiseringsorganene fyller ut loggboken, og skal signere loggboken etter signaturen til den godkjente inspektøren eller den godkjente teknikeren.

Właściciel (użytkownik końcowy) musi udostępnić niniejszą książkę rejestru zawsze, gdy o to poprosi lokalny organ regulacyjny, upoważniony inspektor lub inżynier.

Odpowiedzialność za założenie książki rejestru leży po stronie właściciela (użytkownika końcowego) urządzenia.

Właściciel (użytkownik końcowy) odpowiedzialny jest za dbanie o integralność książki rejestru.

Brak lub uszkodzona książka rejestru spowoduje odmowę podpisania przeglądu okresowego lub odmowę pracy z urządzeniem przez uprawnionego inżyniera.

Jeżeli książka rejestru zastępuje inną, uprawniony inspektor lub inżynier muszą zanotować taki fakt w nowej książce rejestru.

Właściciel (użytkownik końcowy) jest odpowiedzialny za to, aby organy uprawnione do weryfikacji wypełniały i podpisywały książkę rejestru po podpisaniu jej przez uprawnionego inspektora lub inżyniera.

A pessoa de posse do equipamento (usuário final) deve sempre disponibilizar este Livro de Registro para a autoridade reguladora local, inspetor aprovado ou engenheiro aprovado.

A responsabilidade por produzir o Livro de Registro é da pessoa de posse do equipamento (usuário final).

A pessoa de posse do equipamento (usuário final) é responsável por cuidar da integridade do Livro de Registro.

A não existência do Livro de Registro ou danos a este resultarão na recusa em atestar verificações periódicas ou recusa, por parte de um engenheiro aprovado, em realizar trabalhos na balança.

Se um Livro de Registro substituir outro, o inspetor aprovado ou o engenheiro aprovado deve registrar isso no novo Livro de Registro.

A pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) é responsável por garantir que os órgãos aprovados para verificação preenchem o Livro de Registro, devendo assiná-lo depois da assinatura do inspetor aprovado ou do engenheiro aprovado.

Majiteľ (koncový používateľ) musí vždy poskytnúť tento prevádzkový denník miestnym regulačným úradom, autorizovanému kontrolórovi alebo autorizovanému servisnému technikovi.

Za vedenie prevádzkového denníka zodpovedá majiteľ (koncový používateľ) zariadenia.

Majiteľ (koncový používateľ) je zodpovedný za starostlivosť o celistvosť prevádzkového denníka.

Chýbajúci alebo poškodený prevádzkový denník môže mať za následok odmietnutie podpisania pravidelného overenia alebo odmietnutie autorizovaného technika pracovať na váhe.

V prípade nahradenia prevádzkového denníka novým denníkom musí autorizovaný kontrolór alebo autorizovaný technik poznačiť tento fakt do nového prevádzkového denníka.

Zodpovednosťou majiteľa (koncového používateľa) je zabezpečiť vyplnenie a podpísanie prevádzkového denníka autorizovaným overovacím orgánom a podpísať ho po jeho podpísaní autorizovaným kontrolórom alebo autorizovaným technikom.

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D][D][M][M][Y][Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D][D][M][M][Y][Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D][D][M][M][Y][Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D|D|M|M|Y|Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D][D][M][M][Y][Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g.

D	D	M	M	Y	Y
---	---	---	---	---	---

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. DDMMYY

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D][D][M][M][Y][Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D][D][M][M][Y][Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g.

D	D	M	M	Y	Y
---	---	---	---	---	---

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Indehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g.

D	D	M	M	Y	Y
---	---	---	---	---	---

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Indehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. DDMMYY

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Nature of work carried out / Nature des travaux effectués / Ausgeführte Arbeiten / Aard van de verrichte werkzaamheden / Naturaleza del trabajo realizado / Natura del lavoro eseguito / Det udførte arbejdes art / Utført arbeid / Rodzaj wykonanej pracy / Natureza do trabalho realizado / Charakter vykonaných prác

Periodic verification / Vérification périodique / Regelmäßige Eichung / Periodieke controle / Verificación periódica / Verifica periodica / Periodisk verificering / Periodisk verifisering / Przegląd okresowy / Verificação periódica / Pravidelné overenie

Repair (maintenance) - calibration / Réparation (entretien) - étalonnage / Reparatur (Wartung) - Kalibrierung / Reparatie (onderhoud) - ijking / Reparación (mantenimiento) - calibración / Riparazione (manutenzione) - taratura / Reparation (vedligeholdelse) - kalibrering / Reparasjon (vedlikehold) - kalibrering / Naprawa (konserwacja) - kalibracja / Reparo (manutenção) - calibração / Oprava (údržba) - kalibrácia

Modification / Modification / Modifikation / Wijzigingen / Modificación / Modifica / Modificering / Modifisering / Modyfikacja / Modificação / Modifikácia

Date work completed / Date de fin des travaux / Ausführungsdatum / Datum waarop de werkzaamheden zijn voltooid / Fecha de intervención / Data di completamento dell'intervento / Dato for det udførte arbejde / Dato for arbeid fullført / Data wykonania pracy / Data de conclusão do trabalho / Dátum dokončenia práce

--	--	--	--	--	--	--	--

e.g. [D][D][M][M][Y][Y]

Identification of the Organisation - Service provider / Identification de l'organisme - du prestataire de service / Identifikation der autorisierten Servicefirma / Naam van de organisatie - dienstverlenende instantie / Identificación del organismoproveedor del servicio / Identificazione dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Identifikation af virksomhed - serviceudbyder / Identifikasjon av organisasjonen - tjenesteleverandør / Identyfikacja organizacji - dostawcy usługi / Identificação da Organização - Provedor do serviço / Identifikácia organizácie - poskytovateľa služieb

Organisation -service provider name and address / Nom et adresse de l'organisme - du prestataire de service / Name und Anschrift / Naam en adres van de organisatie - dienstverlenende instantie / Nombre y dirección del organismoproveedor del servicio / Nome e indirizzo dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhed - serviceudbyderens navn og adresse / Organisasjon - tjenesteleverandørens navn og adresse / Organizacja - nazwa i adres dostawcy usługi / Nome e endereço da organização - provedor do serviço / Názov a adresa organizácie - poskytovateľa služieb

Represented by / Représenté par / Vertreten durch / Vertegenwoordigd door / Representado por / Rappresentato da / Repræsenteret af / Representert ved / Reprezentowany przez / Representada por / V zastúpení

Signature of Organisation - Service provider / Signature de l'organisme - du prestataire de service / Unterzeichnung durch die autorisierte Servicefirma / Handtekening van de organisatie/dienstverlenende instantie / Firma del organismo - proveedor del servicio / Firma dell'Organizzazione - Fornitore del Servizio / Virksomhedens underskrift - serviceudbyder / Organisasjon - tjenesteleverandørens signatur / Podpis organizacji - dostawcy usługi / Assinatura da Organização - Provedor do serviço / Podpis organizácie - poskytovateľa služieb:

Signature of holder (end user) / Signature du titulaire (utilisateur) / Unterschrift des Gerätebetreibers (Nutzers) / Handtekening van de eigenaar (eindgebruiker) / Resultados de la verificación / Firma del propietario (utente finale) / Innehaverens (slutbrugerens) underskrift / Innehaverens (sluttbrukerens) signatur / Podpis właściciela (użytkownika końcowego) / Assinatura da pessoa que detém o Livro de Registro (usuário final) / Podpis majiteľa (koncového používateľa):

Verdict of the verification / Conclusion de la vérification / Prüfergebnis / Beoordeling na controle / Autorizado / Risultato della verifica / Resultatet af verificeringen / Resultat av verifikasjonen / Werdykt przeglądu / Veredito da verificação / Záver overenia:



Approved
Approuvé
Genehmigt
Goedgekeurd
Autorizado
Approvato
Godkendt
Godkjent
Zatwierdzony
Aprovado
Schválené



Refused
Refusé
Nicht genehmigt
Afgekeurd
Rechazado
Rifiutato
Afvist
Avvist
Niezatwierdzony
Rejeitado
Zamietnuté

Intentionally left blank

AUSTRALIA

Arjo Australia
 Building B, Level 3
 11 Talavera Road
 Macquarie Park, NSW, 2113,
 Australia
 Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
 Evenbroekveld 16
 9420 Erpe-Mere
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81
 E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
 Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
 Galpão - Lapa
 São Paulo – SP – Brasil
 CEP: 05040-000
 Phone: 55-11-3588-5088
 E-mail: vendas.latam@arjo.com
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
 90 Matheson Boulevard West
 Suite 300
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
 Tel/Tél: +1 905 238 7880
 Free: +1 800 665 4831 Institutional
 Free: +1 800 868 0441 Home Care
 Fax: +1 905 238 7881
 E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
 Na Strži 1702/65
 140 00 Praha
 Czech Republic
 Phone No: +420225092307
 e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
 Vassingerødvej 52
 DK-3540 LYNGE
 Tel: +45 49 13 84 86
 Fax: +45 49 13 84 87
 E-mail:
 dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
 Peter-Sander-Strasse 10
 DE-55252 MAINZ-KASTEL
 Tel: +49 (0) 6134 186 0
 Fax: +49 (0) 6134 186 160
 E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
 Poligono Can Salvatella
 c/ Cabanyes 1-7
 08210 Barberà del Valles
 Barcelona - Spain
 Telefono 1: +34 900 921 850
 Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo SAS
 2 Avenue Alcide de Gasperi
 CS 70133
 FR-59436 RONCQ CEDEX
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
 E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
 HONG KONG
 Tel: +852 2960 7600
 Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
 Via Giacomo Peroni 400-402
 IT-00131 ROMA
 Tel: +39 (0) 6 87426211
 Fax: +39 (0) 6 87426222
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
 Office 908, 9th Floor,
 HQ Building, North Tower,
 Dubai Science Park,
 Al Barsha South
 P.O Box 11488, Dubai,
 United Arab Emirates
 Direct +971 487 48053
 Fax +971 487 48072
 Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
 Biezenwei 21
 4004 MB TIEL
 Postbus 6116
 4000 HC TIEL
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85
 E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
 34 Vestey Drive
 Mount Wellington
 NZ-AUCKLAND 1060
 Tel: +64 (0) 9 573 5344
 Free Call: 0800 000 151
 Fax: +64 (0) 9 573 5384
 E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
 Olaf Helset's vei 5
 N-0694 OSLO
 Tel: +47 22 08 00 50
 Faks: +47 22 08 00 51
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
 A-1230 Wien
 Tel: +43 1 8 66 56
 Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
 Tel: +48 61 662 15 50
 Fax: +48 61 662 15 90
 E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
 MAQUET Portugal, Lda.
 (Distribuidor Exclusivo)
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
 PT-1600-233 Lisboa
 Tel: +351 214 189 815
 Fax: +351 214 177 413
 E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
 Fabrikstrasse 8
 Postfach
 CH-4614 HÄGENDORF
 Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
 Riihitontuntie 7 C
 02200 Espoo
 Finland
 Puh: +358 9 6824 1260
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
 Hans Michelsensgatan 10
 SE-211 20 MALMÖ
 Tel: +46 (0) 10 494 7760
 Fax: +46 (0) 10 494 7761
 E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
 Houghton Hall Park
 Houghton Regis
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF
 Tel: +44 (0) 1582 745 700
 Fax: +44 (0) 1582 745 745
 E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
 2349 W Lake Street Suite 250
 US-Addison, IL 60101
 Tel: +1 630 307 2756
 Free: +1 800 323 1245 Institutional
 Free: +1 800 868 0441 Home Care
 Fax: +1 630 307 6195
 E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
 東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
 ランディック第2虎ノ門ビル9階
 Tel: +81 (0)3-6435-6401
 Fax: +81 (0)3-6435-6402
 E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



001-25078

CE
2797